



Translating and the Computer 21

10th – 11th November 1999, London

Programme

The Language of Change

Dave Stevens (Lernout & Hauspie, Germany)

Multilingual Component Management: Trends and Implications for Translation

Stuart Sklair (Multilingual Technology Ltd, UK)

Case Study: Document Management and Localization

Dan Dube, Debbie Bucchianeri and Karen O'Neill (Lighthouse Solutions, Inc., USA)

Resource and Workflow Management Support in Teletranslation

Klaus Schubert (Fachhochschule Flensburg, Germany)

Terminology Management in NATO

Ian Jones (SHAPE, Belgium)

A Multi-level Framework for Memory-Based Translation Aid Tools

Stelios Piperidis, Christos Malavazos and Ioannis Triantafyllou (Institute for Language and Speech Processing, Greece)

The Internet and the Single Translator

Janet Carter-Sigglow (Zentralbibliothek-Sprachendienst Forschungszentrum Julich GmbH, Germany)

The World Wide Web as a Resource for Example-Based Machine Translation Tasks

Gregory Grefenstette (Xerox Research Centre Europe, France)

The Best of Both Worlds - or will two mongrels ever make a pedigree

Terence Lewis (Hook & Hatton Ltd, UK)

Adapting the Concept of 'Translation Memory' to 'Authoring Memory' for a Controlled Language Writing Environment

Jeffrey Allen (ELDA, France)



A Building Blocks Approach to Translation Memory
Kevin McTait, Maeve Olohan and Arturo Trujillo (UMIST, UK)

MABLE: A Multi-lingual Authoring Tool for Business Letters
John Tait (University of Sunderland, UK), Jeremy Ellman (University of Sunderland, UK) and
Diomidis Spinellis (SENA S.A., Greece)

Controlling Input and Output of MT for Greater User Acceptance
Arendse Bernth (IBM, USA)

*Deploying the SAE J2450 Translation Quality Metric in Language Technology Evaluation
Projects*
Jörg Schütz (IAI, USA)

Integrating Translation Technologies Using SALT
Gerhard Budin (University of Vienna, Austria), Alan K. Melby (Brigham Young
University at Provo, USA), Sue Ellen Wright (Kent State University, USA), Deryle
Lonsdale (Brigham Young University at Provo, USA) and Arle Lommel (Brigham
Young University at Provo, USA)

Translation Technology - The Next Generation
Sharon O'Brien (ALPNET, Ireland)